

Flax, R., Hellín, L., Hernández, G., Martínez Romagosa, M., Nudelman, M., Raiter, A., Testoni, F., Venturini, A. V., Zukerfeld, G. y Zullo, J. (2023). *Heteróclito y multiforme: debates y propuestas para analizar discursos*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. 314 pp. ISBN: 978-987-8927-81-7

Ailén Campos 

Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina

camposailen22@gmail.com

 ACCESO ABIERTO / OPEN ACCESS

Cita: Campos, Ailén (2024). Reseña de Flax, R. et al. (2023). *Heteróclito y multiforme: debates y propuestas para analizar discursos*, Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. *Textos en Proceso*, 10(2), pp. 68-73.

<http://doi.org/10.17710/tep.2024.10.2.5campos>

Editoras: Esperanza Alcaide Lara (Universidad de Sevilla) y Ana Pano Alamán (Università di Bologna)

Recibido: 04-11-2024

Aceptado: 13-11-2024

Conflicto de intereses: La autora ha declarado que no posee conflictos de intereses.

Copyright: © Ailén Campos. Esta obra está bajo licencia internacional [Creative Commons Reconocimiento 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

El libro *Heteróclito y multiforme: debates y propuestas para analizar discursos* reúne diferentes trabajos de los integrantes del grupo de investigación Círculo de Análisis de Lenguaje en Uso (CALU) que parten de una reflexión acerca de la forma en la que diferentes discursos sociales y políticos, situados en Argentina después del 2001, fundan distintas representaciones, creencias e ideologías acerca del significado de *lo político* y *la política* propuestos por Rosanvallon (2003). Los autores indagarán acerca de la forma en la que el lenguaje, en sus distintas manifestaciones y empleado de forma más o menos consciente, acarrea una determinada visión del mundo.

La perspectiva de algunos autores se apoya, a grandes rasgos, en teorías lingüísticas del análisis del discurso combinadas, en algunos casos, con herramientas del análisis multimodal, en donde la relación entre mensaje e imagen resulta fundamental. Por otro lado, al final del libro se destina una sección en donde distintos investigadores trabajan a partir de los problemas teóricos y metodológicos que pueden presentar las investigaciones en el campo de estudio del lenguaje en sociedad.

Los autores explican en un *no prefacio* que, más allá de la diversidad de los capítulos que se presentan en el libro, muchos de estos dialogan entre sí. De esta forma, proponen dos recorridos de lectura posible: por secciones o por temáticas, en función del interés del lector.

En esta reseña, comentaremos los capítulos a partir del recorrido por secciones, las cuales agrupan los trabajos según sus características compartidas.

Asimismo, se hará uso del lenguaje inclusivo con su variante de género “-e”, tal como figura en los párrafos anteriores.¹

Sección A. Convencer y persuadir

Esta sección agrupa los trabajos que integran aspectos de la Lingüística Crítica (Hodge y Kress, 1979) y de la perspectiva multimodal (Kress y van Leeuwen, 2006 [1996] y 2001) para trabajar con distintas problemáticas en donde las ideologías sociales y políticas operan detrás de diferentes discursos cuyos objetivos principales consisten en interpelar a sus destinatarios.

Lucía Hellín es quien da inicio a la Sección, a partir de un análisis del spot publicitario “*Meritócratas*” de la empresa Chevrolet, donde se vale de la perspectiva del enfoque multimodal para su desarrollo. Este enfoque plantea que un texto puede ser multimodal si su sentido se construye en más de un modo semiótico (Gunther Kress, 2017 [2014]). Bajo esta idea, la autora analiza –junto con herramientas de la teoría filmica– la organización de las imágenes en movimiento del spot a partir de una selección de escenas que se articulan con un mensaje verbal, el cual será abordado a partir de la propuesta de la Lingüística Crítica para indagar sobre el discurso implícito que oculta. De este modo, la autora da cuenta de la existencia de una correlación entre la composición y los factores rítmicos de las escenas junto con el mensaje verbal, en donde se evidencia, gracias a las herramientas del análisis del discurso, una creencia basada en la noción de *meritocracia* que distingue entre aquellos sectores sociales que merecen ser recompensados por su esfuerzo y los que no.

En el segundo capítulo, Maite Martínez Romagosa y Gilda Zukerfeld, a partir del debate sobre el proyecto de Ley de Interrupción Voluntaria del Embarazo, rastrean la representación del signo *política* en los distintos discursos de diputades que tuvieron lugar en el debate parlamentario del 2018 en Argentina. Para el desarrollo de su análisis, las autoras se apoyarán en el modelo sintagmático accional y relacional planteado por Hodge y Kress (1979) para observar cómo opera *la política* en la segmentación de cláusulas del discurso –ya sea como agente o paciente de las acciones descritas o en su relación con otro elemento– y, por otro lado, si el sintagma se emplea como sustantivo o como adjetivo; entendiendo que los distintos sentidos que toma se explican a partir de una disputa social por el valor del signo (Volóshinov, 2009 [1929]) y de sus distintas representaciones sociales (Raiter, 2016). De este análisis gramatical y sintáctico-semántico de los discursos, las autoras desprenden un nuevo sentido que opera en el signo *política* en tanto *actor social*, el cual contribuye a la conclusión de que lo que en realidad se debate no es la ley en sí sino el hecho de si el aborto es un tema que puede pertenecer o no a lo legible.

¹ El lenguaje inclusivo en Argentina surge como una necesidad de les hablantes pertenecientes a grupos sociales minorizados para alcanzar su visibilización frente al uso del masculino genérico. Tanto el colectivo feminista como el LGBTIQ+ impulsaron nuevas formas morfológicas de género gramatical para promover variantes lingüísticas que no reflejen desigualdades sociales y, así, favorecer el uso de una lengua representativa que da cuenta de un cambio social e ideológico. El sufijo “-e”, por consiguiente, es empleado en los casos en que se hace referencia a todos los géneros sociales.

La sección finaliza con un capítulo de Martina Nudelman en donde analiza dos videos publicados en el perfil de Instagram de Mauricio Macri durante su campaña presidencial del 2019 previa y posterior a las Elecciones Primarias Abiertas Simultáneas y Obligatorias (PASO). La autora trabaja sobre cómo la red social construye una imagen del expresidente argentino que acentúa su rol como político y cuyo fin es interpelar al usuario de Instagram para conseguir su voto. Al conjugar, como en el primer capítulo, la perspectiva multimodal y la propuesta de la Lingüística Crítica, la autora hallará continuidades y diferencias entre los dos momentos de campaña a partir de la relación que establecen los planos y las imágenes con los aspectos discursivos correspondientes a la segmentación por cláusulas propuesto por Hodge y Kress (1979) mencionado anteriormente. De este modo, dará cuenta de distintas estrategias discursivas empleadas, como, por ejemplo, los referentes no mencionados del pronombre *nosotros*, así como la causa de la *pasivización* y la *referencia* del sintagma “todo esto se decide el domingo” que titula la última publicación de la campaña.

Sección B. Tensiones al interior de la política

El abordaje sobre el lenguaje, los modos semióticos y las ideologías políticas institucionales constituyen esta segunda sección que agrupa los capítulos cuatro, cinco, seis y siete. El primero de ellos parte de la idea de que la historia del pasado está sujeta a un relato que recoge la propia concepción del mundo de determinado movimiento político, y con ello, su forma de vincularse con lo pretérito. En esta línea, la autora Julia Zullo, analizará un capítulo de la serie de animación Zamba, estrenado en 2012 en conmemoración del Día de la Memoria por la Verdad y la Justicia bajo la presidencia de Cristina Fernández de Kirchner. Desde un enfoque multimodal (Hodge, 2017), dará cuenta de cómo la serie vuelve a contar la última dictadura cívico-militar a partir de las distintas características, modalidades y acciones de los personajes, junto con la adición del mensaje verbal y su representación visual. El capítulo animado, para la autora, admite dos tipos de lectura según le destinatarie: una lectura lineal, ligada a un esquema narrativo simple característico de las historias infantiles; y otra lectura asociativa, en donde el receptor, ahora adulto, es capaz de decodificar los significados connotativos en los detalles del dibujo y de comprender, también, el modo en que se elige explicar el pasado, acto que conlleva un posicionamiento político que se encuentra en pugna con otro.

Alana Vanina Venturini incorpora en el capítulo cinco la perspectiva del Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 1992; Chouliaraki y Fairclough, 1999) – el cual comprende al discurso como una práctica social de la vida en sociedad– junto con aportes de la Lingüística Cognitiva (Lakoff, 2007 [2004] y 2010; Lakoff y Johnson, 2015 [1980]) sobre los marcos y las metáforas que se activan en nuestro sistema conceptual al recibir un mensaje. A partir de estas teorías, a la autora le interesará averiguar cómo el discurso de Cambiemos sobre las prácticas educativas busca activar un nuevo marco mental para la conceptualización de una nueva

escuela secundaria². Observará la forma en que el discurso se apoya sobre el supuesto de que la escuela debe incorporarse al nuevo contexto de producción del mundo globalizado. De esta manera, la autora postula que a partir de distintas transformaciones en las cláusulas –es decir, aquellas operaciones lingüísticas de modificación sobre la forma básica de un enunciado (Hodge y Kress, 1979)– como el borramiento de los agentes responsables del cambio escolar propuesto o las *nominalizaciones* de los participantes y, por otro lado, la incorporación de metáforas que asocian la escuela con el trabajo y la producción, se transmite el mensaje de que la nueva escuela necesita incorporar a los alumnos en el mundo laboral y propiciar, por consiguiente, el desarrollo de las habilidades y competencias que las empresas buscan.

La discursividad puede manifestarse de forma física, así lo demuestra Gilda Zukerfeld en el capítulo seis a partir del análisis de los objetos urbanos ubicados en las calles de la Ciudad de Buenos Aires. Los bancos, los bolardos, y los maceteros distribuidos por la ciudad serán entendidos por la autora como materialidades discursivas al establecer sentidos sobre las formas en las que se puede circular y habitar el espacio público. Así, tomará la perspectiva de Kress y van Leeuwen (2006) sobre la significación de los objetos y, también, su propuesta multimodal (Kress y van Leeuwen, 2001) para analizar la representación del sentido de los sintagmas *transformación y puesta en valor* de la Ciudad a partir del discurso verbal y material del partido Propuesta Republicana (PRO).

En el capítulo siete, Alejandro Raiter y Julia Zullo se preguntan acerca del límite entre la enseñanza y el adoctrinamiento desde la prohibición del cuento para niños *El gorila gorilón*. Con un estudio comparativo a nivel textual y visual, contrastarán el cuento mencionado con otros dos de estructura similar para determinar –mediante el Análisis Crítico del Discurso–, por qué el carácter pedagógico del cuento hacia los infantes se percibe como adoctrinador. La respuesta la hallarán en el tipo de cláusulas en las que el personaje del gorila aparece y, también, en el adjetivo que lo acompaña; las cláusulas posesivas que evidencian su carácter egoísta, sumado a la connotación de la palabra *gorila* en Argentina, hacen que los adultos asocien antiperonismo con egoísmo y, en consecuencia, repudien ese discurso en un contexto educativo³.

Sección C. Reflexiones

El último apartado agrupa dos trabajos de distinta índole: una metodología de investigación, por un lado; y una nueva propuesta al análisis del discurso, por otro.

Gabriel Hernández y Federico Testoni reflexionan, en el capítulo ocho, sobre los usos de las entrevistas semiestructuradas y proporcionan, asimismo, una serie de estrategias que, dependiendo de los objetivos del investigador, podrían lograr una mejoría en la recolección de corpus de los trabajos de campo sociolingüísticos.

² “Cambiamos” fue el nombre de una alianza política de Argentina entre distintos partidos políticos (Coalición Cívica ARI, Propuesta Republicana y la Unión Cívica Radical, entre otros) fundada en el año 2015 y activa hasta 2019.

³ En Argentina, el uso de la palabra *gorila* puede utilizarse despectivamente para referirse a las personas que, dentro del ámbito político-partidario, son percibidas como *antiperonistas*.

En el capítulo final, Rocío Flax plantea una problematización acerca de las irregularidades que encuentra en el Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 2003, 2005). A diferencia de los demás capítulos, la autora se aparta de conceptos como *estructura básica* y *transformación* y propone la incorporación de la lingüística cognitiva para postular que son las diferentes conceptualizaciones del mundo de los hablantes –y no un ocultamiento de la realidad– lo que genera diversas preferencias sintácticas en el uso de la lengua.

Como conclusión, podemos decir que la colaboración de los distintos autores –con perspectivas compartidas, pero también distintas– hacen de este libro un gran conjunto de investigaciones dedicadas al estudio y al análisis de la lengua en uso en tanto discurso insertado en múltiples contextos. Los diferentes capítulos demuestran que, más allá del contenido de un determinado mensaje (sea este último verbal o visual), es el abordaje de su *forma* lo que puede hacer visible aspectos y creencias de la esfera de lo social que no necesariamente son percibidos por los destinatarios. Así, los analistas del discurso nos otorgan la oportunidad de reflexionar acerca de la capacidad de la lengua para configurar y actuar sobre la realidad política, social y cultural.

Referencias

- Chouliaraki, L. y Fairclough, N. (1999). *Discourse in late modernity. Rethinking critical discourse analysis*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Hodge, R. (2017). *Social Semiotics for a Complex World*. Cambridge: Polity.
- Hodge, R. y Kress, G. (1979). *Language as ideology*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Kress, G. (2017 [2014]). ¿What is mode?. En Jewitt, C. (Ed.), *The Routledge Handbook of Multimodal Analysis*. London: Routledge.
- Kress, G. y van Leeuwen, T. (2006 [1996]). *Reading Images. The grammar of visual design*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203619728>
- Kress, G. y van Leeuwen, T. (2001). *Multimodal Discourse. The Modes and Media of Contemporary Communication*. London: Arnold.
- Fairclough, N. (1992). *Discourse and social change*. Cambridge: Polity. <https://doi.org/10.1177/0957926592003002008>
- Fairclough, N. (2003). *Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London / New York: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203697078>
- Fairclough, N. (2005). Critical discourse analysis. *Marges linguistiques*, 9, pp. 76–94.
- Lakoff, G. (2007 [2004]). *No pienses en un elefante*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Lakoff, G. (2010). Why it Matters How We Frame the Environment. *Environmental Communication*, 4(1), pp. 70–81. <https://doi.org/10.1080/17524030903529749>
- Lakoff, G. y Johnson, M. (2015 [1980]). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- Raiter, A. (2016). Representaciones sociales. En Raiter, A. y Zullo, J. (Eds.), *Al filo de la lengua: medios publicidad y política* (pp. 15–31). San Fernando: La Bicicleta.
- Rosanvallon, P. (2003). *Por una historia conceptual de lo político*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Volóshinov, V. (2009 [1929]). *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Godot.